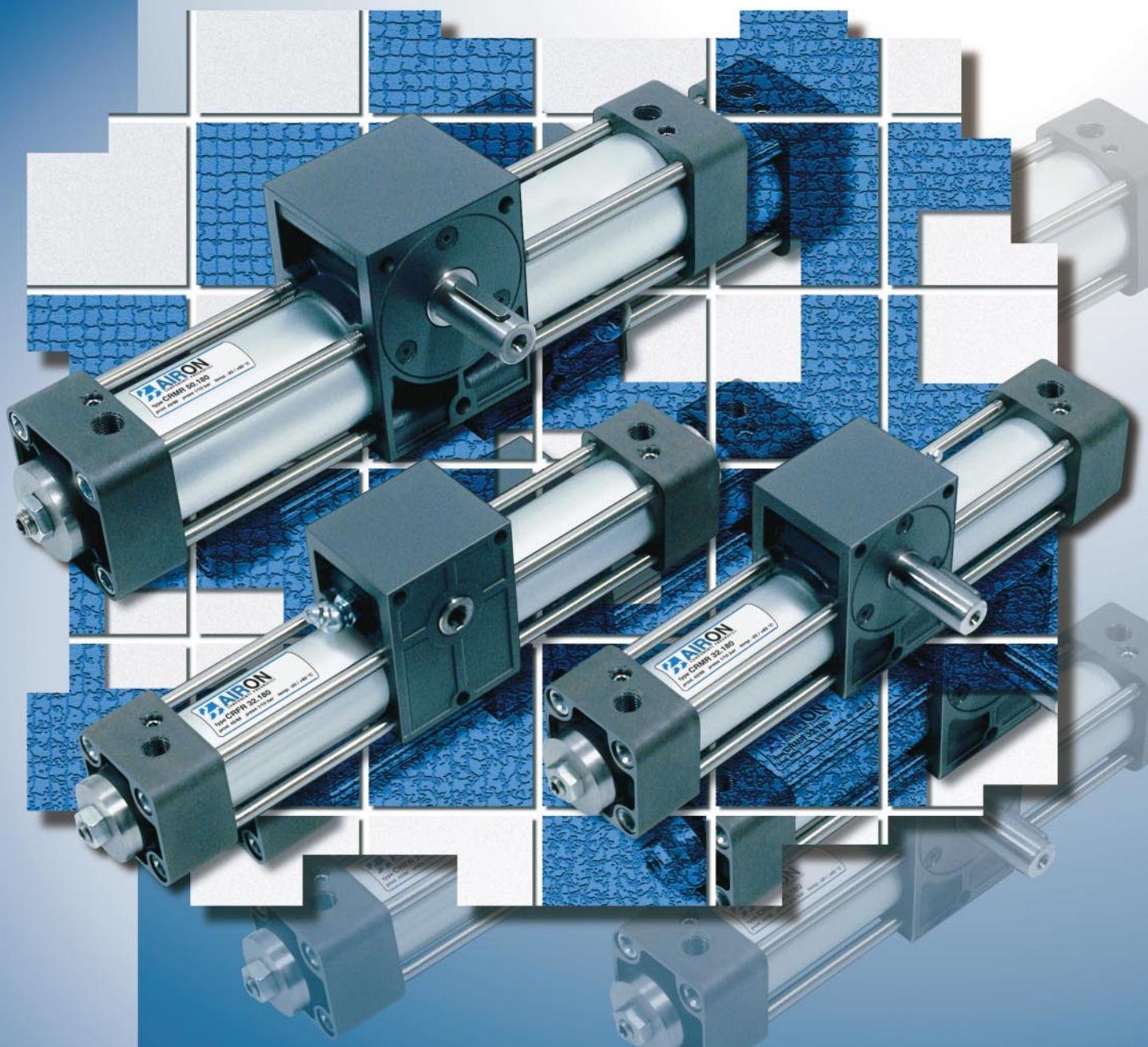




# AIRON

COMPONENTI PNEUMATICI



**CILINDRI ROTANTI ED ACCESSORI.**  
*ROTATING CYLINDERS AND ACCESSORIES.*

Cat. n° CR0200



**INDICE - INDEX**

<b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b>	<i>OPERATING FEATURES</i>	<b>Pagina</b> <i>Page</i>	<b>2</b>
<b>INFORMAZIONI TECNICHE</b>	<i>TECHNICAL INFORMATION</i>	<b>Pagina</b> <i>Page</i>	<b>4</b>
Angolo di ammortizzo Massima energia cinetica ammortizzabile Angolo di regolazione Momento torcente teorico Consumo d'aria	<i>Cushioning angle Max cushioning kinetic energy Angle of regulation Theoretical torque moment Air consumption</i>		
<b>DIMENSIONI DI INGOMBRO</b>	<i>OVERALL DIMENSIONS</i>	<b>Pagina</b> <i>Page</i>	<b>5</b>
<b>CODICI DI ORDINAZIONE CILINDRI</b>	<i>CYLINDERS ORDER CODES</i>	<b>Pagina</b> <i>Page</i>	<b>6</b>
Come ordinare Codice di ordinazione del kit di guarnizioni Materiali e dotazioni standard Direzione di rotazione	<i>Cylinders ordination code Seals kit ordination code Material and standard accessories Rotating direction</i>		
<b>REGOLAZIONE DELLA ROTAZIONE</b>	<i>REGULATION OF THE ROTATION</i>	<b>Pagina</b> <i>Page</i>	<b>7</b>
<b>SCELTA DEL CILINDRO ROTANTE</b>	<i>CHOICE OF ROTATING CYLINDER</i>	<b>Pagina</b> <i>Page</i>	<b>7</b>
Carico assiale massimo Carico radiale massimo	<i>Maximum axial load Maximum radial load</i>		
<b>SENSORI MAGNETICI</b>	<i>MAGNETIC SWITCHES</i>	<b>Pagina</b> <i>Page</i>	<b>8</b>
Fissaggi sensori magnetici Codici di ordinazione Dimensioni di ingombro	<i>Brackets for magnetic switches Magnetic switches order codes Magnetic switches overall dimensions</i>		



## CARATTERISTICHE TECNICHE E STANDARD QUALITATIVI

I cilindri ad albero rotante **AIRON** della serie **CR** sono attuatori in grado di trasformare il moto di traslazione del pistone in una rotazione dell' albero centrale; le coppie in uscita dall' albero sono tra le più elevate della categoria e consentono di risolvere molti problemi di movimentazione presenti nel campo dell' automazione.

I cilindri proposti da **AIRON** sono forniti con alesaggi da 25 a 100 mm, con angoli di rotazione di 90 - 180 - 270 - 360 gradi con pignone maschio o femmina e con ammortizzatori pneumatici regolabili.

La rotazione dell' albero centrale è ottenuta per mezzo di un ingranaggio del tipo pignone - cremagliera che è alloggiato nel robusto corpo centrale **(1)**; quest' ultimo viene realizzato in alluminio fuso e successivamente lavorato alle macchine utensili.

La boccola **(2)** su cui scorre la cremagliera **(3)** è unita al corpo centrale nella fase di colata e successivamente alesata al fine di ottenere un accoppiamento stabile, preciso e di lunga durata.

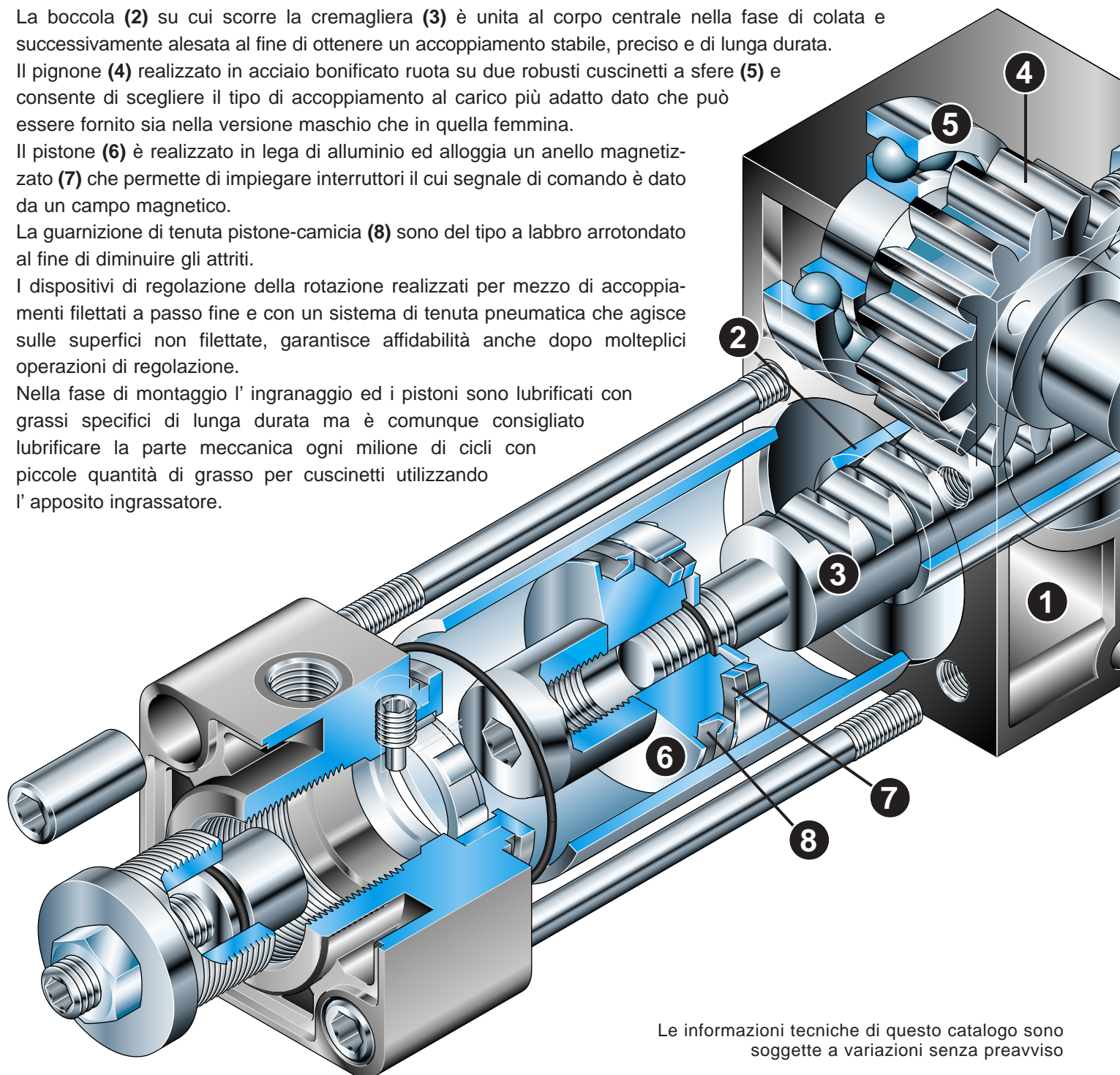
Il pignone **(4)** realizzato in acciaio bonificato ruota su due robusti cuscinetti a sfere **(5)** e consente di scegliere il tipo di accoppiamento al carico più adatto dato che può essere fornito sia nella versione maschio che in quella femmina.

Il pistone **(6)** è realizzato in lega di alluminio ed alloggia un anello magnetizzato **(7)** che permette di impiegare interruttori il cui segnale di comando è dato da un campo magnetico.

La guarnizione di tenuta pistone-camicia **(8)** sono del tipo a labbro arrotondato al fine di diminuire gli attriti.

I dispositivi di regolazione della rotazione realizzati per mezzo di accoppiamenti filettati a passo fine e con un sistema di tenuta pneumatica che agisce sulle superfici non filettate, garantisce affidabilità anche dopo molteplici operazioni di regolazione.

Nella fase di montaggio l' ingranaggio ed i pistoni sono lubrificati con grassi specifici di lunga durata ma è comunque consigliato lubrificare la parte meccanica ogni milione di cicli con piccole quantità di grasso per cuscinetti utilizzando l' apposito ingrassatore.



Le informazioni tecniche di questo catalogo sono soggette a variazioni senza preavviso

## OPERATING FEATURES AND QUALITATIVE STANDARDS

**AIRON** rotating shaft cylinders of **CR** current production range are actuators that can transform the motion of translation of the piston in a rotation of the central shaft; the torques coming out of the shafts are some of the highest among the range and can solve many problems of handling in the field of automation.

**AIRON** cylinders are provided with bore from 25 mm to 100 mm, with angles of rotation of 90 - 180 - 270 - 360 degrees with male or female pinion, with adjustable pneumatic cushioning.

The rotation the central shaft is obtained by means of a gear like "pinion-rack" that is placed in the central rugged frame (1); this latter is made of anodized die-cast aluminium and subsequently machined.

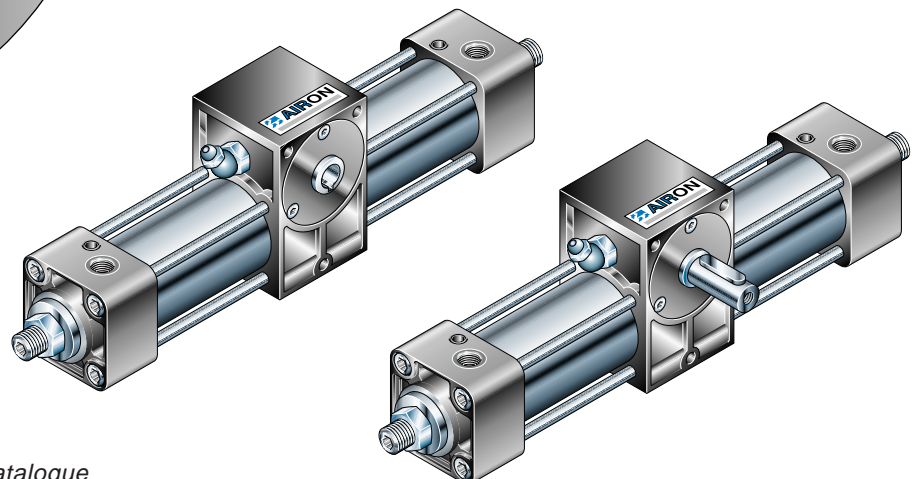
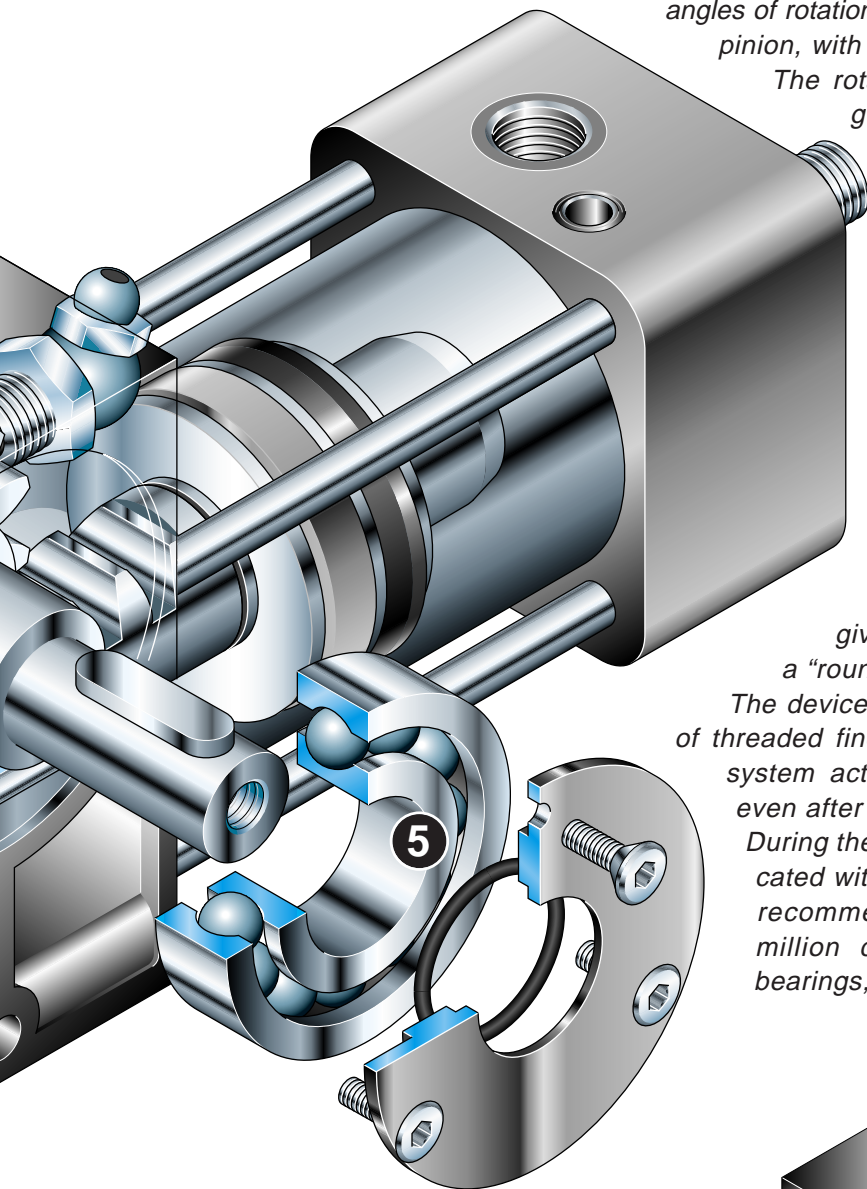
The bush (2) on which the rack slides (3) is joined to the central frame during the casting phase and subsequently bored in order to obtain a permanent, precise and lasting coupling.

The pinion (4) made of hardened steel turns on two robust ball bearings (5) and allows to choose the kind of coupling to the most proper load, since it can be supplied both in the male and female version.

The piston (6) is made of aluminium alloy and a magnetized ring (7) is placed within; that allows to use switches, the control signal of which is given by a magnetic field. The piston seals (8) are of a "rounded lip" type, in order to decrease frictions.

The devices for the regulation of the rotation made by means of threaded fine pitched couplings and with a pneumatic-sealing system acting on non threaded surfaces, assures reliability even after several regulations.

During the mounting phase the gear and the pistons are lubricated with specific and lasting greases, but it is in any case recommended to lubricate the mechanical part every million cycles with little quantities of grease for ball bearings, by using the suitable greaser.



The technical information presented in this catalogue could be subject to variations without notice

## INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION

### Fluido - Fluid:

aria filtrata 40 µm lubrificata o non lubrificata (se lubrificata usare olio per circuiti pneumatici).  
 filtered air 40 µm lubricated or not lubricated ( when lubricated use oil for pneumatic circuits).

### Temperatura fluido ed ambiente - Fluid and room temperature:

-10/+80 °C (consultare la tabella varianti dei cilindri e temperature di utilizzo dei finecorsa).  
 (see the table of cylinder variants and the temperatures for the utilization of limit switches).

### Pressione di esercizio - Working pressure: 2 ÷ 10 bar

#### Tab. 1 Angolo di ammortizzo - Cushioning angle

Alesaggio - Bore (mm)	25	32	40	50	63	80	100
Angolo - Angle (°)	45	45	45	35	35	35	35

Rotazione dell'asse espressa in gradi nel quale agisce effettivamente l'ammortizzo.  
 Shaft rotation expressed in degrees during which the pneumatic cushioning really works.

#### Tab. 2 Massima energia cinetica ammortizzabile - Max cushioning kinetic energy

Alesaggio - Bore (mm)	25	32	40	50	63	80	100
Energia - Energy ( J )	1,2	1,9	2,2	4	6	11	16

Si tenga presente che la regolazione dell' angolo di rotazione riduce l'effetto ammortizzante.  
 Please remark that the regulation of the angle of rotation reduces the cushioning effect.

#### Tab. 3 Angolo di regolazione - Angle of regulation

Alesaggio - Bore (mm)	25	32	40	50	63	80	100
Angolo - Angle (°)	+10 / -5	+10 / -7	+10 / -5	+10 / -7	+10 / -5	+10 / -7	+10 / -5

Si tenga presente che la regolazione dell' angolo di rotazione riduce l' effetto ammortizzante.  
 Effettuare la regolazione dell' angolo di rotazione con il cilindro non in pressione.  
 Please remark that the regulation of the angle of rotation reduces the cushioning effect.  
 The regulation of the angle of rotation must be made without pressure in the cylinder.

#### Tab. 4 Momento torcente teorico - Theoretical torquing moment

Alesaggio - Bore (mm)	25	32	40	50	63	80	100
Momento - Momento (N*m/bar)	0,6	1,2	2,3	4,2	7,5	17,5	34,5

Coppia all'asse di rotazione alla pressione di 1 bar. Es.: Per ottenere il valore del momento torcente alla pressione di 5 bar del cilindro prescelto, moltiplicare il valore in tabella per 5.  
 Torque on the axis of rotation at the pressure of 1 bar. Ex.: In order to obtain the value of the torquing moment at the pressure of 5 bar of the chosen cylinder, multiply the value by 5.

#### Consumo d'aria - Air consumption

La determinazione del consumo di aria libera del cilindro rotante espresso in NI / min risulta di notevole importanza per la scelta del compressore e può essere fatto utilizzando la seguente formula:

It is very important to determine the free air consumption, expressed in NI / min, inside the rotating cylinder for the choice of compressor and this can be evaluated by using the following formula:

$$Q = Kr \cdot n \cdot (p + 1)$$

Q = Consumo di aria (NI/min) - Air consumption

Kr = Volume per ciclo (dm<sup>3</sup>) - Volume for cycle

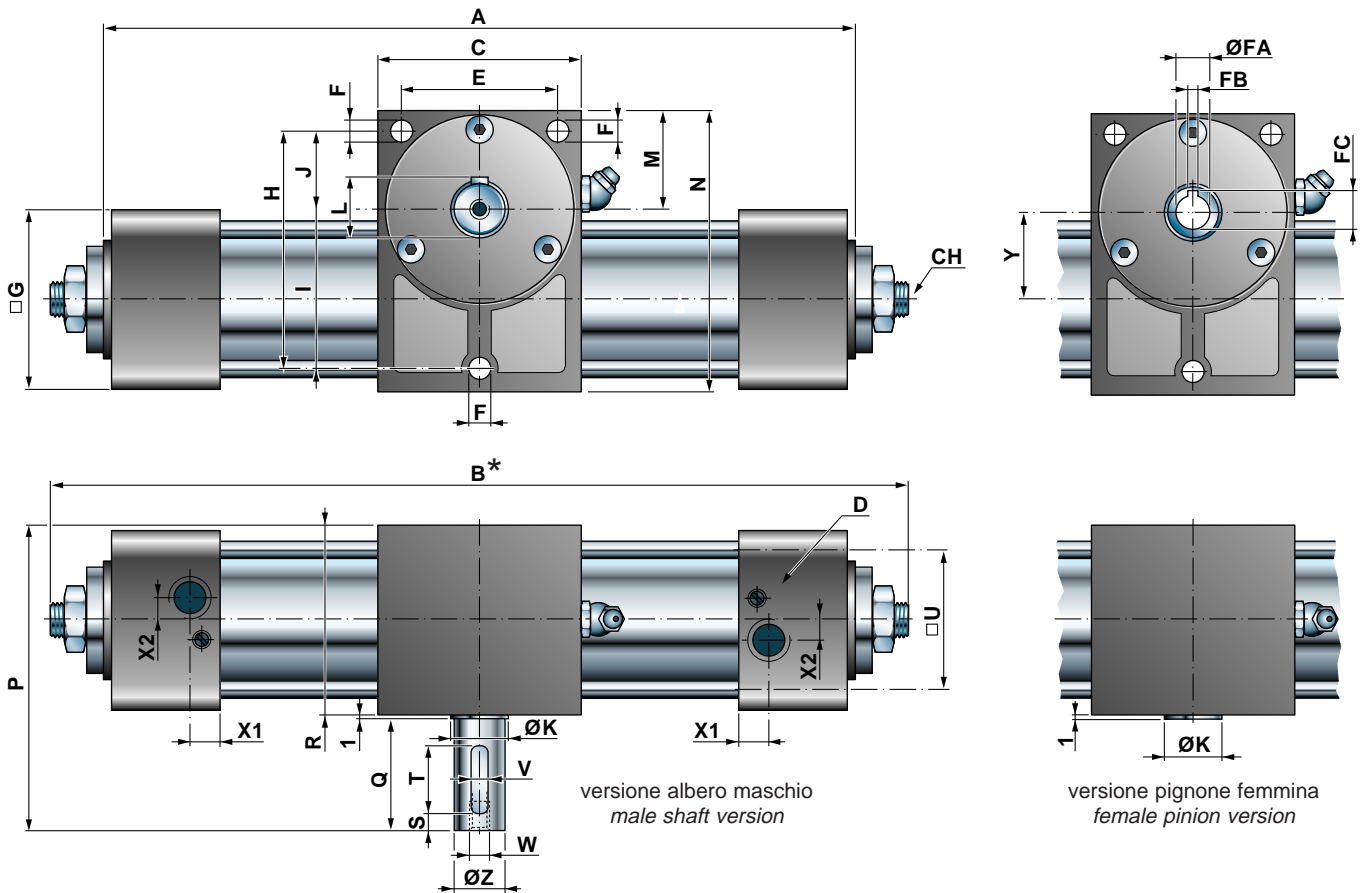
n = N° di cicli al minuto (x/min) - N° of cycles for minute

p = pressione relativa di lavoro (bar) - Working pressure

Ø (mm)	Kr (dm <sup>3</sup> )			
	90°	180°	270°	360°
25	0,0383	0,0766	0,1149	0,1532
32	0,0756	0,1512	0,2267	0,3023
40	0,1432	0,2864	0,4295	0,5727
50	0,2591	0,5182	0,7773	1,0364
63	0,4674	0,9348	1,4022	1,8696
80	1,1053	2,2106	3,3158	4,4211
100	1,9625	3,9250	5,8875	7,8500



## DIMENSIONI DI INGOMBRO - OVERALL DIMENSIONS



\*) Solo per la versione provvista di regolazione della rotazione  
Only for the version provided with the regulation of the rotation

Alesaggio - Bore (mm)	A				B *				C	D	E	F	G	H	I	J	L
	90°	180°	270°	360°	90°	180°	270°	360°									
25	163	202	241	280	183	222	261	300	43	G1/8	34	5,2	35	50	32,9	17,1	11,2
32	208	255	302	350	238	285	332	379	54	G1/8	44	5,2	47	64	41,5	22,5	16
40	238	295	352	408	269	326	383	439	60	G1/4	46	6,5	53	70	47	23	17
50	261	327	393	459	297	363	429	495	75	G1/4	58	6,5	65	84	54,5	29,5	20,5
63	295	370	445	520	332	407	482	558	85	G3/8	69	8,5	75	100	65	35	22,5
80	360	470	580	690	413	523	633	743	110	G3/8	90	10,5	95	130	86	44	28
100	395	520	646	771	450	575	700	826	120	G1/2	96	10,5	115	148	100,5	47,5	38

Alesaggio - Bore (mm)	M	N	P	Q	R	S	T	U	V	W	X1	X2	Y	Z h6	K	FA H7	FB	FC	CH
25	21,7	59	64	25	38	4	18	25,5	3	M4	-	-	18,5	10	12	8	3	9	4
32	27	73	81	33	47	5	20	32,5	5	M5	14	4,5	22,8	14	15	8	3	9,4	4
40	29,5	83	90	33	56	5	20	38	5	M5	15,5	5,5	26,8	15	17	10	3	11,4	4
50	38,5	102	109	40	68	5	30	46,5	6	M6	10,5	8,5	30,1	18	25	14	5	16,3	6
63	43	116	123	44	78	4	35	56,5	6	M6	13	8,5	34,1	20	30	20	6	22,8	6
80	53,5	149	147	48	98	5	40	72	8	M8	13	8,5	48	25	40	20	6	22,8	6
100	59,5	171,5	181	60	120	5	50	89	10	M10	15	10	53,5	35	55	25	8	28,3	6

Tolleranze nominali sulla rotazione - Nominal tolerances on the rotation : **+1 / -0°**

Gioco pignone - cremagliera - Pinion - rack clearance : **< 0,5°**

## CODICI DI ORDINAZIONE - CYLINDERS ORDER CODES

<b>Cilindro rotante</b> <i>Rotating cylinder</i>	<b>M</b> albero maschio <i>male shaft</i>	<b>alesaggio</b> <i>bore (mm):</i> 25; 32; 40; 50; 63; 80; 100.	<b>angolo (gradi)</b> <i>angle (degrees):</i> 90°; 180°; 270°; 360°.	<b>Codici delle varianti eventualmente richieste</b> <i>Codes of variants possibly requested</i>	
	<b>F</b> pignone femmina <i>female pinion</i>			<b>Codice</b> <i>Code</i>	<b>Varianti - Variants</b>

<b>C</b>	<b>R</b>	<b>M</b>	.	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	.	<b>0</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	.	<b>V</b>
----------	----------	----------	---	----------	----------	----------	---	----------	----------	----------	---	----------

<b>M</b>	<b>Magnetico</b> <i>Magnetic</i>
<b>R</b>	<b>Regolazione della rotazione</b> <i>Regulation of rotation</i>
<b>V</b>	<b>Tenute in elastometro fluorurato</b> <i>(versione non magnetica, max 150°)</i> <i>Seals in fluorine rubber</i> <i>(non magnetic version, max 150°)</i>
<b>O</b>	<b>Versione idraulica</b> <i>(max 10 bar, non ammortizzata)</i> <i>Hydraulic version</i> <i>(max 10 bar, not cushioned)</i>
<b>N</b>	<b>Non ammortizzato</b> <i>Not cushioned</i>
<b>A</b>	<b>Rotaz. albero in senso antiorario</b> <i>Counterclockwise shaft rotation</i>
<b>...</b>	<b>Angolo di rotazione a richiesta</b> <i>(Indicare l'angolo di rotazione richiesto)</i> <i>Upon request rotation angle</i> <i>(The rotation angle must be indicated)</i>

### Come ordinare - Cylinders ordination code

Cilindro rotante con albero maschio, alesaggio 40 mm, rotazione di 90°, magnetico con regolazione della rotazione.  
 Rotating cylinder with male shaft with bore of 40 mm rotating 90° and device for the regulation of rotation.

**CRM040.090.MR**

### Codice di ordinazione del kit di guarnizioni - Seals kit ordination code

Codice kit guarnizioni = **SG** + **CR** + alesaggio (+ eventuali varianti: **V** o **O** ).  
 Seals kit code = **SG** + **CR** + bore (+ possible versions: **V** or **O** ).

**SG.CR.040**

### Materiali e dotazioni standard - Materials and standard outfit

Testate: ..... alluminio pressofuso anodizzato	Covers: ..... anodized die-cast aluminium
Corpo: ..... fusione di alluminio verniciato	Frame: ..... die-cast aluminium
Pignone: ..... acciaio bonificato	Pinion: ..... Tempered steel
Cremagliera: ..... acciaio bonificato	Rack: ..... Tempered steel
Guarnizioni: ..... gomma nitrilica	Seals: ..... nitrilic rubber
Camicia: ..... alluminio anodizzato	Tube: ..... anodized aluminium
Tiranti: ..... acciaio inox	Tie rods: ..... stainless steel

### Direzione di rotazione - Rotating direction

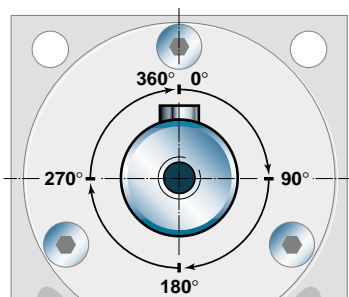


fig. 1

Il cilindro viene fornito con la linguetta del pignone in posizione centrale (vedi fig. 1) e la rotazione avviene in senso orario.  
 A richiesta può essere fornito con senso di rotazione antiorario.

*the cylinder can be supplied with the pinion tongue in central position (see fig. 1), and the rotation is clockwise.*  
*Upon request it can be supplied with a different rotating direction.*



## REGOLAZIONE DELLA ROTAZIONE - REGULATION OF THE ROTATION

Il dispositivo di regolazione della rotazione è dotato di una guarnizione (1) che scorre su superficie levigata, assicurando la tenuta anche dopo numerosi interventi di regolazione.

The device for the regulation is supplied with a seal (1) sliding on a smooth surface, which assures pneumatic sealing even after several regulations.

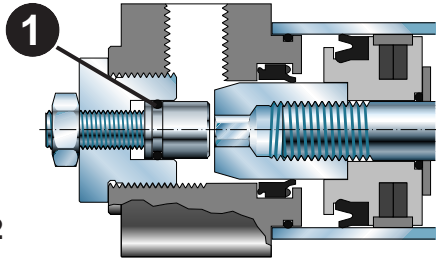


fig. 2

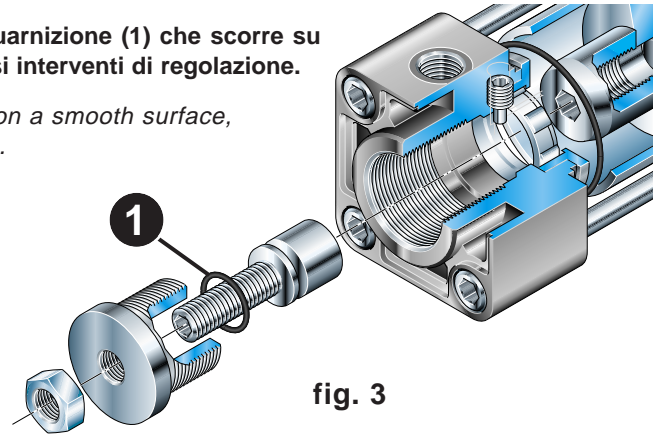


fig. 3

## SCELTA DEL CILINDRO ROTANTE - CHOICE OF THE ROTATING CYLINDER

Nella scelta del cilindro rotante si consiglia di considerare le seguenti indicazioni:

- 1) Dimensionare il cilindro con la coppia teorica (alla pressione di lavoro prescelta) pari ad  $1,5 \div 2$  volte il valore della coppia di carico.
- 2) Verificare la capacità di ammortizzo confrontando i valori presenti in tabella 2 con l'energia generata dal carico in oggetto. L'energia del carico dipende dalla velocità di rotazione, dalla massa e dalla sua distribuzione rispetto all'asse di rotazione, secondo la formula:  $E_c = 1/2 I \omega^2$ .
- 3) I carichi radiali ed assiali non devono superare i valori indicati (tab. 5 e 6).  
il nostro ufficio tecnico è a Vostra disposizione per eventuali chiarimenti in merito.

When choosing a rotating cylinder it is recommended to consider the following instructions:

- 1) Calibrate the cylinder with the theoretical torque (with the chosen working pressure) equivalent to  $1,5 \div 2$  times the value of the loading torque.
- 2) Check the cushioning capability by comparing the values shown on table 2 to the energy produced by the load in reference. The energy of the load depends on the rotation speed, on the mass, and on its distribution with regard to the axis of rotation, according to the formula:  $E_c = 1/2 I \omega^2$ .
- 3) Radial and axial loads must not exceed the values indicated (tables 5 and 6).  
Our technical department is at your disposal for any further explanations.

**Carico assiale max (Fa: fig. 4, con Fr=0) - Maximum axial load (Fa:fig. 4 with Fr=0)**

**Tab. 5**

Alesaggio - Bore (mm)	25	32	40	50	63	80	100
Carico - Load (N)	50	80	90	100	120	150	200

Carico massimo assiale consentito sull'albero rotante. Maximum axial load permitted on the axis of the rotating shaft.

**Carico radiale max (Fr: fig. 4, con Fa=0) - Maximum radial load (Fr:fig. 4 with Fa=0)**

**Tab. 6**

Carico radiale massimo consentito in relazione alla sporgenza sull'asse dell'albero rotante.  
Maximum radial load permitted in relation to projection on the axis of the rotating shaft.

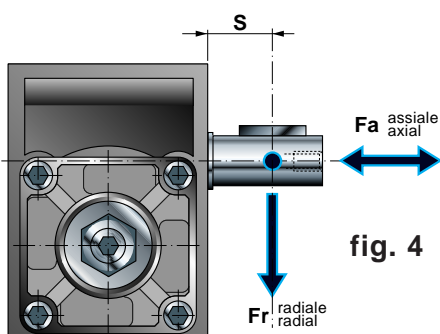
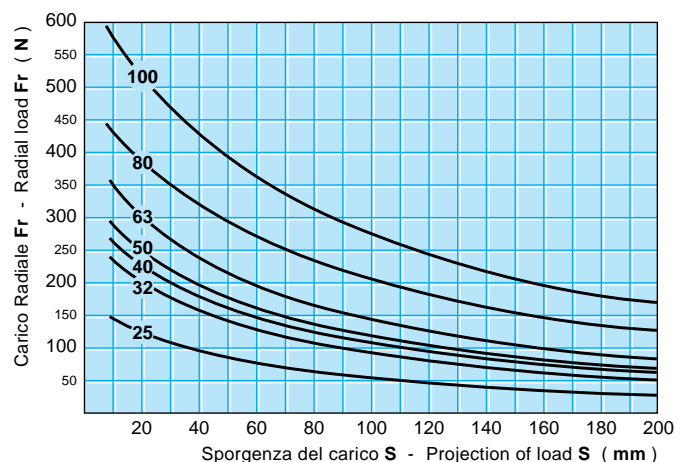


fig. 4



## SENSORI MAGNETICI - MAGNETIC SWITCHES

Il sensore magnetico è un dispositivo elettronico che rileva la presenza di un campo magnetico. Collegato al cilindro magnetico, viene prevalentemente utilizzato come interruttore di prossimità per aprire o chiudere un circuito elettrico.

La gamma di sensori che AIRON propone per i suoi cilindri magnetici si articola su tre circuiti elettrici e due tipi di connessione del cavo al corpo del sensore.

La versione con uscita diretta del cavo è la più semplice ed economica, mentre la versione con connettore a scatto permette di realizzare eventuali manutenzioni del sensore stesso evitando onerose operazioni di cablaggio; in entrambi i casi il grado di protezione è molto elevato IP 67. Il sensore nella versione ampolla Reed può essere scelto con circuito a due fili oppure a tre fili permettendo quest'ultimo di effettuare collegamenti in serie dei sensori stessi nei casi in cui siano necessari più consensi; questo vantaggio è dovuto al fatto che il led è alimentato separatamente pertanto non vi sono cadute di tensione.

La versione elettronica (sensore magneto-resistivo) essendo priva di contatti elettrici ha i seguenti vantaggi rispetto all'ampolla Reed: una durata superiore dell'ordine di  $10^9$  cicli contro i  $10^7$ ; tempi di chiusura ed apertura del circuito notevolmente più bassi (praticamente inapprezzabili); isteresi inferiore. Questi vantaggi consentono di realizzare cicli più rapidi dato che le velocità del cilindro possono essere più elevate ed inoltre possono essere utilizzati dei cavi più lunghi rispetto al Reed perché meno influenzati dall'effetto capacitivo degli stessi. Il fissaggio dei sensori magnetici al cilindro avviene per mezzo di staffe in alluminio opportunamente sagomate e dotate di un pratico sistema di bloccaggio che le rende insensibili alle vibrazioni e rapide da installare e posizionare.

*The magnetic switch is an electronic device which reveals the presence of a magnetic field. It is connected to the magnetic cylinder and it is mostly used as a proximity switch to open or to close an electric circuit.*

*The range of switches proposed by AIRON for its magnetic cylinders is made up of three electric circuits and two kinds of cable connections to the switch body.*

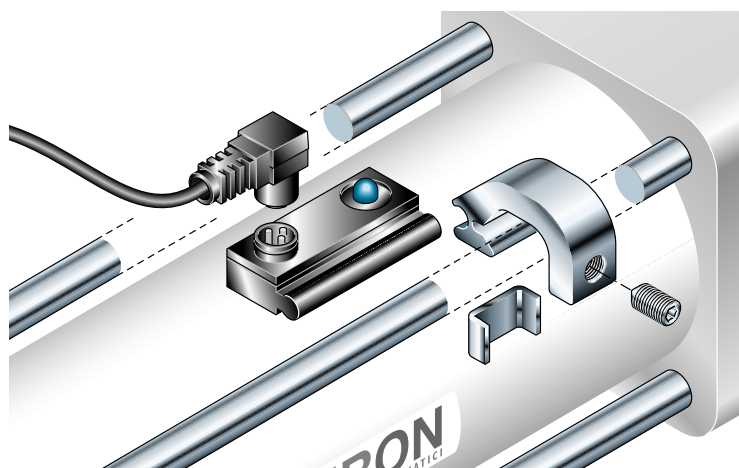
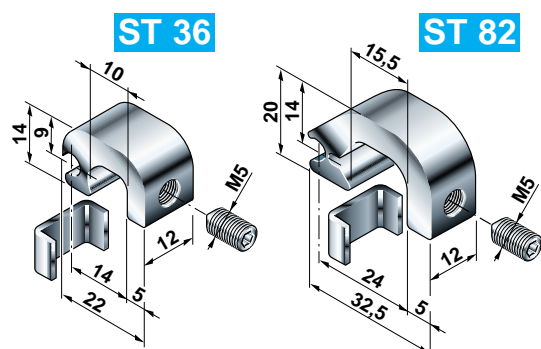
*The version with direct outlet of the cable is the most simple and the cheapest one, while the snap connector version enables to carry out possible switch maintenance by avoiding expensive wiring operations; in both cases, the degree of protection is very high IP 67. The Reed switch is available with two lead circuits or with three leads. In the second one it is possible to carry out connections in series of the switches if more cascade connections are requested; here the led is separately powered, therefore there are no voltage drops.*

*The electronic version (magnetic-resistive switch), as it has no electrical contacts, has the following advantages in comparison to Reed switch: a longer life of  $10^9$  cycles compared to  $10^7$ ; remarkably lower open and closed circuit times (nearly negligible); lower hysteresis. These advantages allow to carry out quicker cycles, by considering that the cylinder speeds can be higher and longer cables can be used in comparison to Reed, as they are less influenced by their capacitive effect.*

*The cylinder switches are fastened with aluminium brackets properly shaped and provided with a practical clamping system which make them insensitive to vibration and they can be quickly set up and doweled.*

### Fissaggi per sensori magnetici - Brackets for magnetic switches

FISSAGGI IN ALLUMINIO PER CILINDRI ROTANTI  
ALUMINIUM BRACKETS FOR ROTATING CYLINDERS  
Ø25 - 32 - 40 - 50 - 63 mm    Ø80 ÷ 100 mm



ESEMPIO DI FISSAGGIO DEL SENSORE AL TIRANTE  
FIXING EXAMPLE FOR MAGNETIC SWITCH TO TIE-ROD

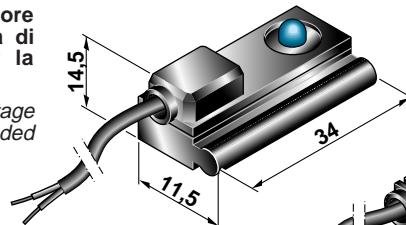
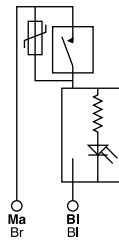
## Codici di ordinazione - Magnetic switches order codes

Grado di protezione - protection degree:	IP 67 EN 60529
Temperatura di impiego - working temperature:	-10 ÷ +80 °C
Materiale custodia - housing material:	PA (+G)
Cavo flessibile - flexible cable:	PVC Ø 3,5 mm, L = 2500 mm

Circuito con ampolla Reed normalmente aperta, protetta da varistore contro le sovratensioni generate all'apertura del circuito, e sistema di visualizzazione. Portata fino a 0,5 Amp. Circuito consigliato per la maggior parte delle applicazioni.

Circuit with Reed switch normally open protected by a varistor against overvoltage caused when switching off, with indicator. Current up to 0,5 Amp. Recommended circuit for most applications.

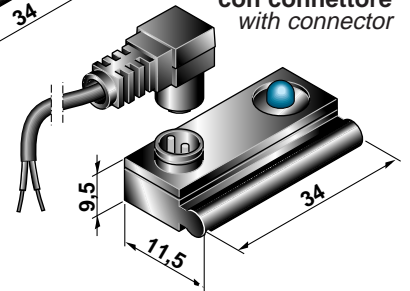
<b>Dati - Data</b>	
Tensione AC - Voltage AC	3-230 Volt
Tensione DC - Voltage DC	3-230 Volt
Corrente a 25°C - Current at 25°C	0,5 Amp.
Pot. con carico induttivo - Power (inductive)	10 VA
Tempo inserzione - On time	0,5 msec
Tempo disinserzione - Off time	0,1 msec
Vita elettrica - Electric life	10 <sup>7</sup> impulsi
Resistenza di contatto - Contact resistance	0,1 Ω



**SMG.2C**

con connettore  
with connector

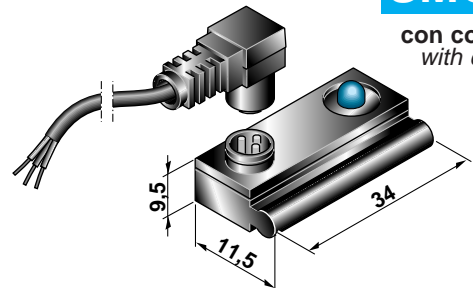
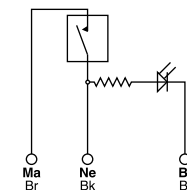
**SMG.2D**  
cablaggio diretto  
direct wiring



Circuito con ampolla Reed normalmente aperta e sistema di visualizzazione autoalimentato mediante un terzo filo (nero). Indicato per il collegamento di più sensori in serie in quanto elimina la caduta di tensione. Portata fino a 1Amp.

Circuit with Reed switch normally open and indicator supplied by a third lead (black). Suitable for supplying several switches in series as it eliminates the voltage drop. Current up to 1 Amp.

<b>Dati - Data</b>	
Tensione AC - Voltage AC	24 Volt
Tensione DC - Voltage DC	24 Volt
Corrente a 25°C - Current at 25°C	1 Amp.
Pot. con carico induttivo - Power (inductive)	10 VA
Tempo inserzione - On time	0,8 msec
Tempo disinserzione - Off time	0,1 msec
Vita elettrica - Electric life	10 <sup>7</sup> impulsi
Resistenza di contatto - Contact resistance	0,1 Ω



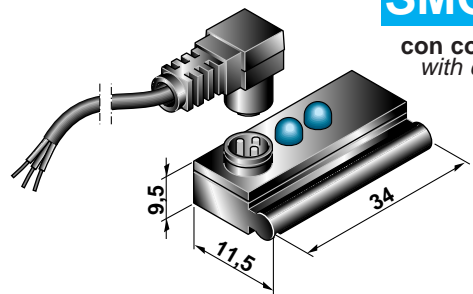
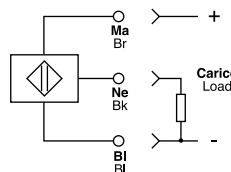
**SMG.3C**

con connettore  
with connector

Circuito con effetto Hall normalmente aperto con uscita PNP. Protetto contro l'inversione di polarità e contro onde di sovratensione. Doppio sistema di visualizzazione: LED giallo: presenza tensione - LED verde: carico inserito

Circuit with Hall-effect switch normally open with outlet PNP. Protection against overvoltages and reverse of polarity. Double indicator: Yellow LED: voltage in - Green LED: Load in

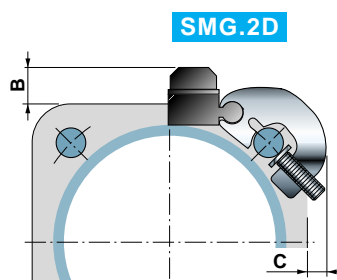
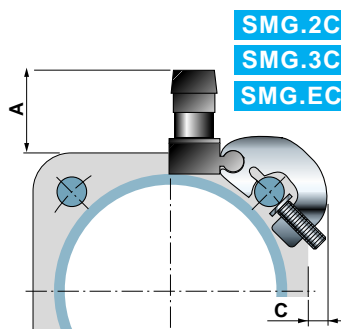
<b>Dati - Data</b>	
Tensione AC - Voltage AC	6-30 Volt
Corrente a 25°C - Current at 25°C	0,25 Amp.
Potenza massima - Power (inductive)	6 VA
Tempo inserzione - On time	0,8 µsec
Tempo disinserzione - Off time	0,3 µsec
Vita elettrica - Electric life	10 <sup>9</sup> impulsi
Caduta di tensione diretta - On voltage drop	0,7 Volt



**SMG.EC**

con connettore  
with connector

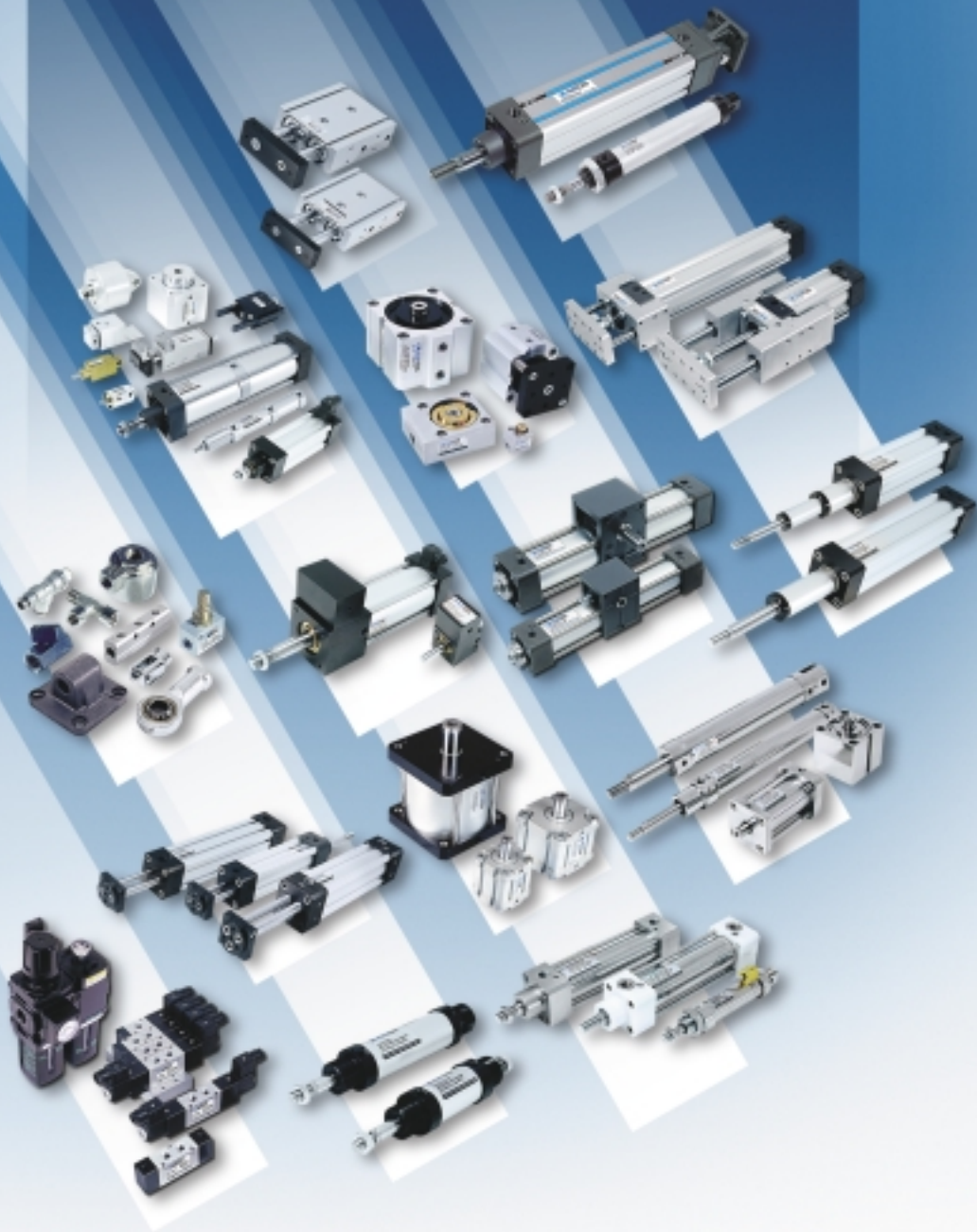
## Dimensioni di ingombro - Magnetic switches overall dimensions



Ø	A	B	C
25	22	12	6
32	20	10	9
40	23	12	9
50	20	10	8
63	22	11	9
80	20	11	10
100	20	9	7



Componenti Pneumatici  
Pneumatic Components



**AIRON s.r.l**

Via Marcinelle, 8 45030 Borsea (RO) ITALIA Tel. +39 0425 471 575 Fax +39 0425 404 037  
<http://www.airon-pneumatic.com> e-mail: [info@airon-pneumatic.com](mailto:info@airon-pneumatic.com)